

REVOX
The Philosophy of Excellence

M51

**Modulares
Audio-
Videosystem**

of Switzerland

Inhaltsverzeichnis

Drei Sätze von UNS an SIE	2
Sicherheit	3
Installation und Betrieb	4
Sicherheitsmaßnahmen	4
M51- Das Konzept	6
Der erste Kontakt	7
Mod. Bedienungsanleitung	8
M51 einschalten	8
Bedienungselemente	9
Display-Menü	10
Display-Stil	10
Display-Helligkeit	11
Display-Kontrast	11
Akustisches Signal	12
Auto-Dimmer	12
Funktion Remote	13
Aufruf von Remote	13
Quellentaste wählen	14
Quelle wählen	14
Quellenwahl sperren	15
Remote verlassen	15
Software-Version	16
Kopfhörer-Betrieb	17
Übertemperatur-Schutz	17
Technische Daten	18
Garantie	19
Lieferumfang	19
Hinweis	19

Drei Sätze von UNS an SIE

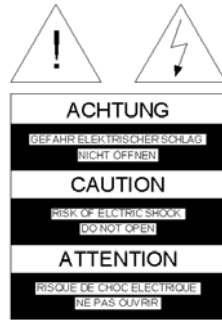
Wir danken für das Vertrauen,
das Sie uns mit dem Kauf
dieses hochwertigen Produktes
entgegenbringen.

Bevor Sie den **M 51** in Betrieb
nehmen, sollten Sie die
folgenden Hinweise beachten,
damit Sie auch im vollen
Umfang die audiovisuellen
Qualitäten und Einzigartigkeiten
kennen lernen.

Ihr Wohnraum bietet Ihnen ab
heute Konzertsaal und Kino
zugleich in bekannter **REVOX**-
Qualität.

Sicherheit

Schilder auf der Rückseite des Gerätes beachten:

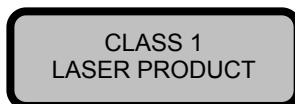


Dieses Symbol warnt vor „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätes. Die Höhe der Spannung kann bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen keine Abdeckungen entfernt werden. Wartung und Reparatur dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden!



Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise für Betrieb und Wartung in der beigelegten Dokumentation hin.



Achtung:
Gefährliche Laser- und elektromagnetische Strahlung im geöffneten Zustand.

Installation und Betrieb

Bitte untersuchen Sie das Gerät und Zubehör nach dem Auspacken auf Transportschäden. Vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie als Nachschlagewerk auf.

Ein Gerät, welches mechanische Beschädigungen aufweist oder in welches Flüssigkeit eingedrungen ist, darf nicht ans Netz angeschlossen werden.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Vor dem Anschluss an das Netz müssen die Stromversorgungs- und Anschlusswerte des Gerätes (Netzspannung, Frequenz) überprüft werden. Die im Gerät eingesetzten Sicherungen müssen den Werksangaben in den „Technischen Daten“ entsprechen.

Sicherheitsmaßnahmen

Abnormales Verhalten

Bei ungewöhnlichen Geräuschen und Gerüchen sofort das Netzkabel abziehen. Lassen Sie das Gerät unverzüglich durch Ihren Händler überprüfen.

Gerät nicht öffnen

Das Gerät darf nicht geöffnet werden, da Elektrisierungsgefahr besteht.

Nichtbenutzen des Gerätes

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sicherheitshalber das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.

Fremde Gegenstände

Flüssigkeiten, brennbare oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Geräteöffnungen gelangen, da dies zu Störungen, Feuer oder einem Stromschlag führen kann.

Netzkabel

Beim Einstecken und Herausziehen nicht am Kabel ziehen, sondern immer das Steckergehäuse halten.

Gerätebestimmungen

In EG/EWR-Ländern bietet **REVOX**, neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber dem Verkäufer, Garantie für die in der EG

gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeitszeit während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EG vom **REVOX** – Vertriebspartner festgesetzt ist.

In allen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der **REVOX**-Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen. Sie sind nur im Verkaufsland gültig. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss nachgewiesen werden, dass das Produkt über einen autorisierten **REVOX** - Partner bezogen wurde.

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen.

Betriebsstandort

Vermeiden Sie Aufstellungs-orte mit:

- direkter Sonneneinstrahlung
- direkt neben Wärmequellen
- schlechter Belüftung
- staubiger Atmosphäre
- instabiler Lage
- hoher Feuchtigkeit

Es muss sichergestellt sein, dass die Lüftungsschlitze am **M 51** nicht verdeckt sind und eine ausreichende Belüftung stattfinden kann!

M 51 - Das Konzept

- **Wachstum**
Der **M 51** wächst mit Ihren Ansprüchen und Wünschen. Durch das modulare Konzept können Sie Ihren ganz persönlichen **M 51** zusammenstellen. Einfach das gewünschte Modul in die Aufnahme auf der Rückseite einstecken und einschalten.
- **Kommunikation**
Welche Verbindung benötige ich von Gerät A zu Gerät B und verstehen diese sich auch? Keine Frage für **M 51** Besitzer. Die Verbindungen sind integriert und jedes Modul spricht die selbe Sprache.
- **Zukunft**
Welche Signal-Informationen wird es in Zukunft geben? Egal, Sie sind immer auf der Höhe der Zeit. **REVOX** wird Ihnen stets die aktuellsten Entwicklungen mit neuen Modulen anbieten können.
- **Ästhetik der Bedienung**
Viele Aufgaben, ein Baustein. Lassen Sie Ihrer Intuition freien Lauf, der **M 51** wird Ihren Wünschen und Befehlen unauffällig folgen.
- **Finanzen**
Diese werden optimal eingesetzt. Sie erwerben nur Geräte-Module, die sie benötigen. Keine redundanten Baugruppen müssen ein zweites Mal gekauft werden, sie sind schon vorhanden.
- **Philosophy of Excellence**
Nicht nur die Präzision unserer Uhren vereinen den Schwarzwald mit der Schweiz, sondern auch die Entwicklung und Fertigung des **M 51**. Verlassen Sie sich deshalb bei **REVOX** auf Qualität und Service, ein **M 51**-Leben lang.

Der erste Kontakt

Bevor Sie den **M 51** zum ersten Mal zum Leben erwecken, sind verschiedenen Verbindungen notwendig.

Anschlüsse

Lautsprecher → Verstärker

Benützen Sie für die Verbindung Ihrer Lautsprecher mit dem **M 51** ein Kabel mit ausreichendem Querschnitt.

Die **REVOX** -Empfehlung:
0 – 5 m Länge: min. 2.5 mm²
5 – 10 m Länge: min. 4.0 mm²

Jeder einzelne Lautsprecher muss eine Impedanz von 4 Ω oder höher aufweisen. Es ist sicherzustellen, dass sich alle Kabellitzen in der Lautsprecherklemme befinden und sich keine Einzellitzen benachbarter Klemmen berühren oder mit dem **M 51**-Gehäuse Kontakt haben. Eine elegante Lösung der Lautsprecherverbindung sind vollisolierte Bananenstecker. Diese werden einfach in die 4 mm-Aufnahme der Schraubklemmen eingesteckt, welche zuvor für einen sicheren Kontakt fest angezogen werden sollten.

Beim Anschluss ist es wichtig auf die korrekte Polung zu

achten; nur so erreichen Sie eine perfekte Bühnenabbildung in Ihrem Hörraum. Eine Falschpolung verursacht freilich keine Schäden, weder am Lautsprecher noch am **M 51**, aber ein ungenaues, bassarmes und diffuses Klangbild sind deren Folge.

Möchten Sie nicht alle 5 Lautsprecher anschließen, so werden die nichtbelegten Lautsprecherklemmen einfach unbenutzt gelassen.

Netzkabel

Verwenden Sie nur das von **REVOX** mitgelieferte Netzkabel für die Verbindung. Zudem ist sicherzustellen, dass der neben dem Netzanschluss am **M 51** aufgedruckte Spannungswert (240 V) mit dem der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Der **M 51** kann bei Bedarf auf eine andere Netzspannung umgerüstet werden. Dies darf nur vom autorisierten Fachändler durchgeführt werden.

Kopfhörer

Auf der Frontseite links befindet sich der Anschluss für einen Kopfhörer. Es können alle handelsüblichen Kopfhörer mit einem 6.3 mm Stereo-Klinkenstecker und einer Impedanz von 16 Ω oder höher angeschlossen werden.

Die modulare Bedienungsanleitung

Der Grundgedanke der Modularität beim **M 51** wird konsequent in der Bedienungsanleitung fortgeführt. Deshalb gibt es keine komplette Bedienungsanleitung, sondern eine Grundanleitung für das Hauptgerät **M 51** sowie einzelne Kapitel für jedes Modul.

Erweitern Sie nun den **M 51** durch ein Modul, so fügen Sie einfach das mitgelieferte Kapitel in den Ordner Ihrer Bedienungsanleitung ein und sind somit immer auf dem neusten Stand.

M 51 einschalten

Der **M 51** besitzt zwei Ein-/ausschaltmöglichkeiten. Einen Schalter (**AC-Power**) auf der Rückseite und einen Taster (**Power**) auf der Frontseite.

Mit dem rückseitigen Schalter wird der **M 51** komplett ausgeschaltet. Ein Einschalten mit dem Taster auf der Frontseite oder der Fernbedienung ist dann nicht möglich. In diesem Zustand verbraucht der **M 51** keine Energie.

Wenn Sie dagegen den **M 51** auf der Frontseite mit dem Taster ausschalten, geht der **M 51** nur in Standby über. Durch die ausgereifte **REVOX** - Schaltungstechnik benötigt der komplette **M 51** ein Minimum von nur 2 Watt.

Im Standby-Betrieb können Sie den **M 51** nun auch über die Fernbedienung aktivieren.

Für den Multiroom-Betrieb muss der **M 51** auf jeden Fall im Standby-Betrieb bleiben, da er ansonsten von den Nebenräumen aus nicht aktiviert werden kann.

Vorsicht:

Das Gerät ist im ausgeschalteten Zustand (Standby) nicht von der Stromzufuhr getrennt

Die Bedienelemente der M 51 - Frontseite

Die gesamte Bedienung des **M 51** erfolgt über wenige Bedienelemente auf der Frontseite. Die letzten zwei Aufklappseiten dieses Kapitels bieten einen Überblick.

Die Funktion dieser Bedienelemente soll hier kurz erläutert werden.

Power

Ein-/Ausschalten aus dem Standby-Betrieb.

Disc

Führt die Disc-Schublade ein und aus.

Setup

Einstellung der Grundfunktionen für den **M 51** und seiner Module.

Source

Aufruf der Quellen-Wahl. Zweimaliges Betätigen führt direkt in das Menü der aktuellen Quelle.

Amplifier

Aufruf des Verstärker-Menüs für alle klangrelevanten Einstellungen.

Softkeys

In ihrer Wirkungsweise flexible Tasten, die je nach Menü bestimmte Funktionen anbieten.

Drehregler

Im Standardbetrieb Lautstärkeregler. Im Setup-Menü auch Eingabemedium für bestimmte Funktionen, die durch den leuchtenden Jog-Indikator angezeigt wird.

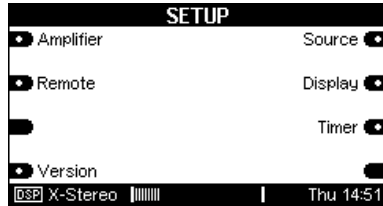
Jog-Indikator

Zeigt an, wenn der Drehregler für das Editieren einer Einstellung benutzt werden kann.

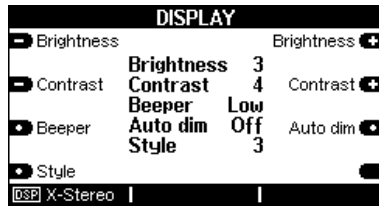
Display-Menü

Der **M 51** hält im **Setup**-Menü/**Display** vielfältige Anpassungsmöglichkeiten der Display-Darstellung für den Benutzer bereit.

Um das Menü **Display** aufzurufen, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **Setup**. Das abgebildete Menü erscheint.



Wählen Sie den Softkey **Display** und augenblicklich werden Sie in das **Display**-Menü geführt.



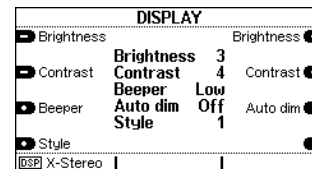
Display-Stil

Style

Mit dem Softkey **Style** können Sie den Stil der Displayanzeige auswählen.

Es stehen 4 mögliche Display-Varianten zur Verfügung.

Durch wiederholtes Drücken des Softkeys **Style** werden die einzelnen Varianten wie dargestellt aufgerufen. Angezeigt wird die aktuelle Stil-Variante durch die Zahlen 1 – 4.



① style (engl.) = Stil

Display-Helligkeit

➤ Brightness Brightness ⬇

Mit dem Softkey **Brightness** können Sie die Helligkeit der Displayanzeige in drei Stufen ändern.

Die niedrigste Helligkeitsstufe ist **1**, die Höchste ist **3**.

Die aktuell eingestellte Helligkeit wird im inneren Anzeigenfeld angezeigt; hier dunkel dargestellt

```
Brightness 3
Contrast    4
Beeper     Low
Auto dim   Off
Style      3
```

① brightness (engl.) = Helligkeit

Display-Kontrast

➤ Contrast Contrast ⬇

Mit dem Softkey **Contrast** können Sie den Kontrast der Displayanzeige in neun Stufen ändern.

Die niedrigste Kontraststufe ist **1**, die Höchste ist **9**.

Der aktuell eingestellte Kontrast wird im inneren Anzeigenfeld angezeigt; hier dunkel dargestellt

```
Brightness 3
Contrast    4
Beeper     Low
Auto dim   Off
Style      3
```

Je nach Gerätetemperatur kann es vorkommen, dass der Kontrast neu eingestellt werden muss.

① contrast (engl.) = Kontrast

Akustisches Signal

Beeper

Mit dem Softkey **Beeper** können Sie die akustische Bestätigung Ihrer Eingaben am **M 51** bestimmen. Dazu haben Sie drei Möglichkeiten:

1. **Beeper Off**
Es ertönt keine Bestätigung
2. **Beeper Low**
Bestätigung mit tiefem Ton
3. **Beeper high**
Bestätigung mit hohem Ton

Die aktuelle Einstellung wird im inneren Anzeigefeld angezeigt: hier dunkel dargestellt

```
Brightness 1
Contrast 4
Beeper Off
Auto dim Off
Style 3
```

```
Brightness 3
Contrast 4
Beeper Low
Auto dim Off
Style 3
```

```
Brightness 1
Contrast 4
Beeper High
Auto dim Off
Style 3
```

① beeper (engl.) = Piepser

Auto dim

Auto-Dimmer

Mit dem Softkey **Auto dim** können Sie eine automatische Dimmung der Displayhelligkeit einstellen, wenn für längere Zeit keine Eingabe getätigt wird.

Durch wiederholtes Drücken des Softkey **Auto dim** kann zwischen dem Zustand **AUS (Off)** und **EIN (On)** gewechselt werden.

Die aktuelle Einstellung wird im inneren Anzeigefeld angezeigt: hier dunkel dargestellt.

```
Brightness 1
Contrast 4
Beeper High
Auto dim Off
Style 3
```

```
Brightness 1
Contrast 4
Beeper High
Auto dim On
Style 3
```

Funktion Remote

Die Modularität des **M 51** setzt einen flexiblen Einsatz der Fernbedienung voraus, da Sie den **M 51** ganz nach Ihren Wünschen ausstatten können.

Die **Remote**-Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit die Quellenwahl für die Module immer flexibel an Ihre Fernbedienung anzupassen.

Zudem ist dadurch gewährleistet, dass Sie jederzeit auch externe Geräte mit der vorhandenen Tastenkonfiguration ansprechen können.

Auf die direkte Quellenwahl am **M 51** hat die **Remote**-Funktion keinen Einfluss; hier wird weiterhin die Quelle angewählt, welche auf dem Display des **M 51** angezeigt wird.

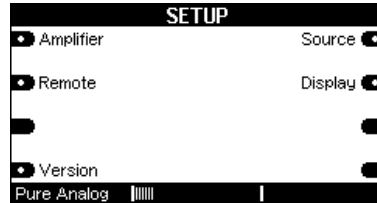


remote (engl.) = fern-(bedienen)

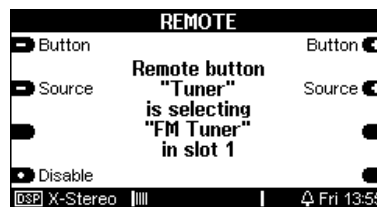
Aufruf von Remote

Remote

Um die Funktion **Remote** aufzurufen, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **Setup**. Das abgebildete Menü erscheint.



Wählen Sie den Softkey **Remote** und augenblicklich werden Sie in das **Remote**-Menü geführt.



Quellentaste der Fernbedienung wählen

Button Button +

Mit den Softkeys **Button** wählen Sie zuerst die Quellentaste auf Ihrer Fernbedienung aus, der Sie eine bestimmte Audioquelle am **M 51** zuweisen möchten. Dabei durchläuft man vorwärts mit **Button+** bzw. rückwärts mit **Button-** eine Schleife der Quellentasten.

①
button (engl.) = Taste

Quelle wählen

Source Source +

Durch die beiden Softkeys **Source** wird nun der oben angewählten Fernbedienungstaste eine Audioquelle zugewiesen, die bei der Anwahl auf der Fernbedienung am **M 51** aktiviert wird. Dabei durchläuft man vorwärts mit **Source+** bzw. rückwärts mit **Source-** eine Schleife der Audioquellen, die der **M 51** aktuell anbietet.

①
source (engl.) = Quelle

Beispiel:

Im abgebildeten Display wird der Quellentaste „**Tuner**“ auf der Fernbedienung die Audioquelle „**TV/Video**“ am **M 51** zugewiesen.



Wird nun mit dieser Einstellung auf der Fernbedienung **Tuner** gewählt, schaltet der **M 51** den **TV/Video** ein.

Auf die direkte Quellenwahl am **M 51** hat die **Remote**-Funktion keinen Einfluss; hier wird weiterhin die Quelle **Tuner** angewählt, wenn der Softkey **Tuner** gedrückt wird.

Quellenwahl sperren

➤ Disable

Mit der Funktion **Disable** können Sie die Quellentaste auf der Fernbedienung deaktivieren bzw. sperren.



disable (engl.) = sperren

Wählen Sie hierzu mit dem Softkey **-Button+** die gewünschte Quellentaste aus und drücken den Softkey **Disable**. Das oben abgebildete Display zeigt mit :

**Remote button
"DVD"
is disabled**

an, dass die Quellentaste **DVD** auf der Fernbedienung gesperrt ist.

Auf die direkte Quellenwahl am **M 51** hat die **Disable**-Funktion keinen Einfluss; hier wird weiterhin die Quelle **DVD** angewählt, wenn der Softkey **DVD** gedrückt wird.

Remote verlassen

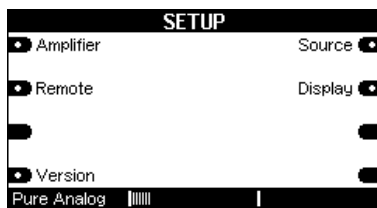
Verlassen wird die Funktion Remote mit den große Tasten **Source** oder **Amplifier** auf der **M 51** Frontseite.

Software- Version

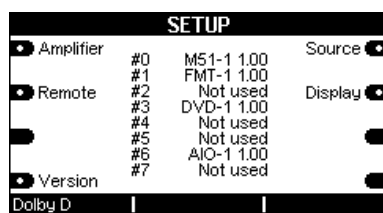
Version

Die Funktion **Version** zeigt Ihnen für jedes Modul die aktuelle Versions-Nummer der Software an, sowie den Steckplatz, an welchem sich das jeweilige **M 51**-Modul befindet.

Um die Funktion **Version** aufzurufen, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **Setup**. Das abgebildete Menü erscheint.



Wählen Sie den Softkey **Version** und augenblicklich wird das **Versions**-Fenster geöffnet.



Mit weiteren Betätigungen des Softkeys **Version** kann zwischen den **Versions**-Seiten gewechselt werden.

Die erste Spalte mit dem **#**-Symbol zeigt den Einsteckplatz des Moduls mit den Zahlen **#1 - #6** an. Das Audio-Control-Center (ACC=5.1 Decoder) wird mit **#9** definiert. Alle anderen **#**-Zahlen definieren interne Baugruppen des **M 51**.

Die zweite Spalte definiert das jeweilige Modul. Das DVD-Modul wird z.B. mit **DVD-1** dargestellt.

Die letzte Spalte gibt die Software-Version des jeweiligen Moduls an.

Nicht belegte Steckplätze werden mit **Not used** gekennzeichnet.

Beispiel

#3 DVD-1 1.00

Diese Zeile gibt an, dass sich auf Steckplatz 3 das DVD-Modul mit der Software-Version 1.00 befindet.

① not used (engl.) = nicht benutzt

Kopfhörer-Betrieb



Auf der Frontseite links befindet sich der Anschluss für einen Kopfhörer. Es können alle handelsüblichen Kopfhörer mit einem 6.3 mm Stereo-Klinkenstecker und einer Impedanz von 16 Ω oder höher angeschlossen werden.

Sobald Sie einen Kopfhörer einstecken, werden die angeschlossenen Lautsprecher abgeschaltet und im unteren Displayfeld wird ein Kopfhörer-Symbol eingeblendet (Siehe Display, unten).

Gleichzeit schaltet der **M 51** automatisch auf das Klangfeld **Pure Analog** um, damit Ihnen im Kopfhörer-Betrieb immer die optimale Klangqualität zur Verfügung steht.

Entfernen Sie wieder den Kopfhörer, so stellt der **M 51** automatisch das Klangfeld ein, welches zuvor gewählt wurde.

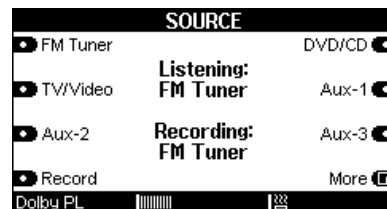


Übertemperatur-Schutz



Die Leistungsendstufen des **M 51** sind mit einer aktiven Temperaturelektronik ausgestattet, die ständig die Endstufentemperatur überwacht und gegebenenfalls einen Ventilator in drei Geschwindigkeitsstufen zuschaltet.

Sollte die Temperatur den erlaubten Höchstwert dennoch überschreiten, regelt der **M 51** die Endstufen auf 25 % der Maximalleistung herunter. Dies wird im unteren Displayfeld durch ein Hitze-Symbol angezeigt.



Dieses Leistungsniveau wird solange gehalten, bis die Temperatur wieder unter den erlaubten Höchstwert gesunken ist. Danach können Sie erneut die Lautstärke erhöhen.

Technische Daten

Verstärkerteil:

Ausgangsleistung:	5 x 60 Watt an 4 Ohm / 1% Klirr
Frequenzgang:	20 Hz - 150 kHz / -3 dB
Dämpfungsfaktor:	> 100 bei 8 Ohm
Harmonische Verzerrungen:	0.003 % bei 20 Watt
Kopfhörerausgang:	max. 1 V an 32 Ohm

Allgemeine Daten des M51:

Netzspannung:	230 V	115 V
Netzsicherung:	4 A Träge	8 A Träge
Leistungsaufnahme:	Max.	500 Watt
	Betrieb:	70 Watt
	Standby:	2 Watt
Betriebsbedingungen:	(Feuchtekategorie nach DIN 40040), "-10 ... 40°C"	
Abmessungen:	Breite:	460 mm
	Höhe:	136 mm
	Tiefe:	400 mm
Gewicht:	15,6 kg	

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Garantie

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler.

Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie den **M 51** frachtfrei und ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb.

Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung sowie Ihre Adresse bei.

Hinweis

Manufactured under license from Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro-Logic“, „Dolby Digital“ and the double D-Symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works c 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Manufactured under license from Digital Theatre Systems, Inc. US Pat No. 5,451,942 and other worldwide patents issues and pending. „dts“, „dts Digital Surround“, are trademarks of Digital Theatre Systems, Inc. C 1996 Digital Theatre Systems, Inc. All rights reserved.

Dolby, Pro-Logic, AC-3 und Dolby Digital sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corp.

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- Antennenkabel
- Netzkabel
- Spezial-SCART-Kabel von **REVOX** (5m)
- Rändelschraube (Phono-Erdung)
- TORX-Schraubendreher